



7881

Montevideo

# No Estamos Supeditados al Mandato de Nadie

Frente a las torcidas interpretaciones que a muchas de nuestras notas les han dado, repetimos que:

No nos incorporamos al periodismo con ningún compromiso político. Ni bajo la sombra de ninguna bandera partidista. Ni tampoco atado

por prejuicio alguno ni tendencia exclusivista ni dogmática, en el sentido más lato del pensamiento y de las ideas.

Sepa el pueblo de Sarandí, y volvemos a repetirlo, que JUVENTUD es un periódico que se debe solo al es-

fuerzo tenaz y desinteresado de un grupo de hombres libres y concientes, cuyas acciones no están supeditadas a las sugerencias ni al mandato de otros.

Quienes supongan lo contrario, se equivocan de medio a medio

DIRECTOR y Redactor Responsable  
RENE PELUFFO VAZQUEZ

Calle 33, entre Progreso y La Paz

AÑO 1 - N° 4

Impresora FENIX de Angel Costáble  
FLORIDA

VILLA SARANDI (Dpto. Florida)

# Juventud

(Periodico del Pueblo y para el Pueblo)

C O L A B O R A D O R E S

Angel Raúl Asuaga, Tesoro Ressia Slavi, Angelita Bia Haydée Ferreyra Machado, Dante Ressia Slavi, Berta Loti, Abel Torcerolo, María Luz, Pedro M. Pereyra, Rubén C. Martínez, Alfredo L. Weis, Julio Martínez Grajales, Rubén C. Cabrera.

TERCER JUEVES de AGOSTO de 1935.

Redacción: Calle 33 — Página 1

## Jos minutos de charla con el Director de la Escuela de Varones

El señor Victor González y González concreta un comentario nuestro

\* \* \*

En otro lugar inserta factores conspiran contra los un sueldo alusivo a los niños que se divierten compiendo los arbolitos de las calles Pero como se trata de chicos traviesos ue al maestro le es imposible vigilar en el trácto de la escuela a sus asas, hemos decidido rostecer los conceptos verdos en aquel comentario, en la opinión autorizada el Director de la Escuela de Varones, Señor Vicor González y González, quien en amable plática manifestó lo siguiente:

Considero muy justa la inspiración del articulista e que los árboles de las calles han de ser respetados pero, si queremos que un día no lejano ellos nos proporcione los beneficios que esperamos y no dudo que haya niños que se entretengan en deteriorarlos, ero debo afirmar también que los maestros somos los primeros en lamentar que nuestra prédica diaria caia, algunas veces, paraertos alumninos, en el vatio.

No es impuntable, pues, los maestros las travesuras de esos niños a quienes constantemente se está exhortando en el cumplimiento del deber, de los terrenos por donde esgraciadamente diversos ha de pasar la futura ca-

rrertera Florida-Sarandí.

Según manifestó el delegado del Gobierno para otorgar las escrituras de expropiación, el dinero necesario para comenzar las obras, está hace tiempo disponible, para ese objeto. Dijo también que era intención del Ministro de Obras Públicas comenzar este año el trozo Florida-La Cruz por donde más se necesita la carretera, da do lo áspero del terreno y la cantidad de cruzavías, que entre esas localidades llega al número de doce.

Si todo es así; ¿cómo no se empezaron ya las obras?

Se hizo el trazado; se escrutaron los terrenos; está el dinero pronto. — ¿Qué pasa, entonces?

En la esquina de 18 de Julio y Progreso hay que construir el cerco y la vereda correspondientes

Decíamos en un comentario anterior que si hay una ordenanza municipal que exige a los vecinos de la villa la construcción de cercos y veredas dentro de la planta urbana, porque se hace la excepción con la poderosa empresa del ferrocarril?

Y mantendremos esta interrogante mientras el municipio no exija que en el terreno baldío existente en la esquina de Progreso y 18 de Julio se construya el cerco y vereda correspondientes.

## LA ACCIÓN PATRIOTICA DEL Sr. ITALO BENEDETTI EN EL "BA RIO DE LOS TRONCOS"

SERIA JUSTICIA QUE UNA CALLE DE ESE CENTRO DE POBLACION LLEVARA SU NOMBRE

Es por todos conocida que las labores de progreso desarrolladas por el señor Italo Benedetti en ese barrio de los calles más, donde Benedetti en el Barrio de los Troncos.

La mayoría de los adelantos con que cuenta en el desarrollo por el señor actualidad ese barrio, nor Italo Benedetti en beneficio de los intereses del vamente al esfuerzo patrio pueblos, nos ha sugerido y desinteresado de dicho señor, quien de su propia peculiaridad ha embalastado, ornamentado y embellido varias calles de Barrio de los Troncos.

La opinión capacitada de aquel pintoresco radio nro. En estas mismas condiciones.

## LOS CHARCOS EN LAS ESQUINAS DONDE HAY SURTIDORES DE AGUA

Insistimos en que el municipio debe buscar la forma de que desaparezcan

Ya hemos abordado este tema con la intención de que el municipio acepte esta obligación de no seguir en nuestras servaciones de «JUVENTUD» dirigiéndose por criticas a la pobre impresión que causa ver en todas las esquinas donde hay surtidores de agua, charcos que solo por la negligencia de las autoridades de saludabilidad puede existir. Es preciso, pues, que el municipio acepte esta obligación de no seguir en nuestras servaciones de «JUVENTUD» dirigiéndose por criticas a la pobre impresión que causa ver en todas las esquinas donde hay surtidores de agua, charcos que solo por la negligencia de las autoridades de saludabilidad puede existir.

## Que pasa en la Carrera Florida-Sarandí?

Hace ya algunos meses se terminó la escrituración de los terrenos por donde

# Farmacia CELIBERTI

DE  
**SOLIS J. CELIBERTI**  
 (QUIMICO - FARMACEUTICO)  
 LABORATORIO DE ANALISIS CLINICO  
 QUIMICA Y MICROSCOPIA

Esta Farmacia se trasladará en breve al local que fué de La Joyería LAPORTA

VILLA SARANDI

Es Un Nectar...

...el café que se sirve en el

DEMOCRATA BAAR

PRUEBELO

La mejor CAÑA que se vende en

Sarandí, la encontrará usted

— EN —

EL PARAGUAY

DE

Rubano y Rodriguez

VILLA SARANDI

TIENDA

JACOBO

DE

LEON BERGER

Inmenso surtido de INVIERNO a  
Precios de Ocasión

**Señora:**

Al efectuar sus compras recuerde  
esta casa, y saldrá beneficiada.

Avda. Artigas.

SARANDI

RUSSOMANNO  
SASTRE

La Paz y Treinta y Tres

— SARANDI —

¿Su radio funciona mal?

Llevala al Taller de reparaciones

— DE —

LIMA & BENEDETTI

EXISTENCIA PERMANENTE DE VALVULAS  
Y DEMAS ACCESORIOS PARA RADIO

**Receptores General Electric**

VILLA SARANDI

“El Universo”

DE  
**ANTONIO ACERENZA**

Almacén, Tienda, Depósitos de Frutos del País

Venta por Mayor y Menor - Reparto a Domicilio

Calle 18 de Julio y Progreso  
VILLA SARANDI

**Alfredo L. Weis**  
Ingeniero Agrónomo

Estudio:  
CALLE ATANASIO SIERRA  
FLORIDA

# Juventud

(Periódico del Pueblo y para el Pueblo)

**René Peluffo Vázquez:** Director.

Tercer Jueves de Agosto de 1935

Página 3

## DISVIRTUANDO CONCEPTOS

Nuestra manera de pensar en el terreno político

Obliga este artículo la insistencia modesta de una opinión equivocada que se anda generalizando en la localidad, sobre nuestra manera de pensar en el terreno político.

Ya en artículos anteriores hemos definido, con trazos claros, la orientación de nuestro periódico, netamente imparcial en lo político, como no puede ser de otra manera, dado que nuestro cuerpo de redacción está integrado por personas de opuestas ideologías partidistas, cuyas simpatías respectivas son claras y no se prestan a dudas.

Hoy obtención en calificar a nuestro semanario de adicto al régimen actual. Absurdo! Tampoco estamos embanderados con la oposición. Esta caprichosa obtención equivalearía a poner en tela de juicio la filiación política de determinados redactores de esta hoja de publicidad.

La errónea opinión circulante tiene su origen primario en un extenso artículo aparecido en nuestro número inicial, referente a la labor de la Comisión

Auxiliar local, cuyos conceptos, respetando la libertad del articulista, no comparten todos los miembros de este personal de redacción. Esto que manifestamos, es una robusta prueba de independencia: negarlo, ya sería proceder con maldad.

En virtud del mismo régimen de independencia que impera en nuestro periódico así como ha aparecido un articulo arrojando conceptos favorables a una parcialidad, así también podrán aparecer en lo sucesivo iguales conceptos referentes a bandos adversarios.

Pero tanto para unas como para otras tendencias políticas, en lo que será superabundante «JUVENTUD», será en críticas. Con esto probará que no está con nadie más que con el pueblo y con sus superiores intereses.

Las personas de buena fe, únicamente, serán las habilitadas para juzgarnos.

A los malevolentes ni siquiera los tememos en cuenta.

## DEL MONTÓN UNA UNIDAD

Bajo el título precedente habilitamos desde hoy en nuestras páginas, una sección dedicada a pequeñas notas críticas sobre molivos urbanos, sugeridas en nuestro andar por las calles y paseos de la población.

LA ESQUINA SUB-ESTE DE LAS CALLES CIRO JAUMAN- DREU Y 18 DE JULIO

Verdad, lector amigo, que es realmente incomparable la emoción estética que produce la aludida esquina? Su cordón de grano, quizás en virtud de quién sabe que catáclismos que la historia no registra, ha perdido largo tiempo, varias piedras que buena falta le hacen. El enladrillado de su pavimento, (y seguimos hablando de cosas del pasado), gastado por la erosión!

cipio, es de imaginar que la observación nuestra no les ha de causar mucha gracia.

Pero lo decimos en su propio beneficio, ya que extirpando este hábito, se evitarán en lo sucesivo las justas críticas del público.

PARA LOS SABAÑONES

### SABAÑOL

SOLO EN FARMACIA SARANDI

Los niños que salen de la escuela son los peores enemigo que tienen los árboles

Hay que enseñarles a quererlos y cuidarlos

En varias oportunidades hemos visto que los niños que salen de la escuela se divierten rompiendo los endebles arbolitos recién plantados en la población.

Como se trata de chicos dañinos a quienes no les entra los enseñanzas de noble y desinteresado.

## ES DESHONESTO TRABAJAR?

Esta pregunta nos la sugiere el espectáculo que ofrecen los capataces del Municipio, que mientras sus subalternos (que a veces no pasan del número de dos) trabajan; ellos mi-

ran. personal numeroso, la vigilancia que deben ejercer sobre éste, los inhibe de otro trabajo. Feroz tratándose como decímos de tan pequeño personal, no nos parece edificante el espectáculo que ofrece verlos de brazos cruzados, máxime siendo sus jornales, tan superiores a los de aquellos.

Dado lo arraigada de esta costumbre en los capataces de nuestro munici-

Llevemos un poco de distracción a los enfermos que se alojan en el Hospital

Las revistas usadas que muchos no necesitan, pueden ser para ellos motivo de entretenimiento

**JUVENTUD INVITA A DONARLAS CON ESTE FIN. AL HOSPITAL LOCAL**

Nos imaginamos lo triste que será hallarse internado en una casa de salud lejos de todo afecto familiar. En estas condiciones la vida debe ser algo más deseable de lo que en realidad es. Sin embargo hay quienes se obstinan en vivir y hacerla lo más portable posible.

Pero ya sabemos que esto muy rara vez se consigue, ya que la vida está llena de sufrimientos.

Ahí está sinó nuestro

«La Semana del arbol», sería de desear que los maestros, de tarde en tarde, al terminar las clases, les recordaran el respeto y cuidado que merecen los árboles que marginan nuestras calles.

Esperamos que así sea.

**La Escuela de Varones se beneficia con una velada**

Para los Sabañones

### SABAÑOL

Solo en Farmacia SARANDI

Ei 17 a las 21 horas, en el Cine teatro Ideal

Están embalastando la avenida Gral Artigas

Era una medida que se imponía

Organizada y patrocinada por la Comisión de Fomento y Protección Escolar de la Escuela de 2do. Grado N° 38, se realizará, como lo anunciábamos en nuestra edición anterior, el 17 del corriente año, a las 21 horas, una velada en el Cine Teatro Ideal.

El programa, variado y nutritivo, ha de dejar satisfechos a los espectadores. Dado lo extenso de dicho programa, nos es imposible por falta de espacio, publicarlo.

Estamos seguros del éxito de esta velada, pues siempre en nuestra Villa se le ha prestado apoyo, a todos los festivales, que tienen como éste, un fin principal de nuestra población.

El estado de destrucción en que se encontraba la Avenida General Artigas, era de esperar que se procediera a su arreglo, cosa que se está haciendo desde hace varios días.

Con esta reconstrucción la referida arteria de tránsito, podrá hacer honor a su designación de avenida principal de nuestra población.

**GARAGE Y TALLER MECANICO** - **Vulcanización de Cámaras y Cubiertas**

**AGENCIA**

"FORD"

**Sacco Hnos.**

**SARANDI**

**Estación de Servicio 100 % STANDARD**

Radio Eléctricos para Automóviles - Toda clase de accesorios para automóviles — Reparación y carga de Baterías

### Agencias:

WEST INDIA COMPANY - INSTITUTO QUÍMICO  
INDUSTRIAL - CENTRO AUTOMOVILISTA DEL  
URUGUAY - INTERNACIONAL HARVESTER Co. -  
PARCHES RÁPIDOS URUGUAYOS - Ford - Forson  
y Lincoln - Máquinas Agrícolas DEERING y Mc.  
CORMICK - Grasas y Aceites STANDARD - Nafta  
WICO - Kerosene CALORIA!

Calle 18 de Julio y Lavalleja

Telf. La Cooperativa

**Carnicería PIÑEYRO**

- D E -

**ZACARIAS PIÑEYRO**

DURANTE LOS MESES DE AGOSTO  
Y SETIEMBRE GRAN SURTIDO  
DE CARNE ESPECIAL

**C A S A**

**Pastorini**

**Almacén y Artículos de  
Ferretería**

En esta sección tenemos:

Camas, Alambre, Cocinas, Carbón de piedra, etc.

TODO ELLA RECIENTEMENTE RECIBIDO

Existencia permanente de los productos Stranch

Visitenos comprobará que se beneficia

al hacer sus compras en  
nuestra CASA

**RODOLFO PASTORINI**

**S A R A N D I**

**RESERVADO**

**P A R A**

**LA EMPRESA CONSTRUCTORA**

- D E -

**RAFAEL COSTABILE**

**F L O R I D A**

**CANCHAS de PELOTAS**

**D E  
ENRIQUE CARLI**

RECIENTEMENTE RECONSTRUIDA Y  
— DOTADA DE TODA COMODIDAD —

**VILLA SARANDI**

# Sección Agropecuaria - DE - "JUVENTUD"

Atendida por el Ingeniero ALFREDO L. WEISS

## Interesa a los Agricultores de Sarandí

### Fomento del Cultivo de Oleaginosas

Dada la proximidad de la época de siembra de las oleaginosas cuya adquisición interesa a las fábricas respectivas, o sea maní, girasol y colza, conviene intensificar en estos momentos la preparación de las tierras a ellas destinadas.

En próximos números nos referiremos a la mejor forma de sus cultivos, trilla, colocación, etc., limitándonos hoy a dar cuenta de como, por las instituciones agrónomicas oficiales correspondientes se seguirá la tendencia a la formación de núcleos de agricultores, centralizando la producción, facilitando en esta forma, el control e inspección de los cultivos con las conveniencias de orden económico derivadas de la practicidad de la enseñanza en el desarrollo de esa gestión.

La campaña a iniciarse se desarrollará de la manera siguiente:

1.º—Por medio de la prensa de los departamentos, con publicaciones ilustrativas y de exhortación

2.º—Con la distribución conveniente de volantes, con leyendas redactadas en lenguaje sencillo, ya que la prensa no llega siempre a los lugares más necesarios.

3.º—Estando en continuo contacto con los Agrs. Regionales, quienes por el conocimiento que tienen de sus departamentos y de la capacidad de sus agricultores, prestarán su va-

lioso asesoramiento para la época de siembra de las oleaginosas cuya adquisición interesa a las fábricas respectivas, o sea maní, girasol y colza, conviene intensificar en estos momentos la preparación de las tierras a ellas destinadas.

4.º—Con la acción directa del delegado de las fábricas, Ing. Riet, en sus continuas giras por campañas, por medio de pequeñas conversaciones ilustrativas con explicaciones claras de enseñanza técnica-prácticas de los distintos

**PARA LOS SABAÑONES**

**S A B A Ñ O L**

Solo en FARMACIA SARANDÍ

cultivos y variedades más convenientes, tanto para la industria como para el agricultor, demostrando al mismo tiempo, a éstos, la conveniencia de diversificar los cultivos en este sentido, así como la de la agricultura contratada.

5.º—Aprobando los núcleos agrícolas de las Colonias del Banco Hipotecario con cuvo Gerente de la Sección Fomento Rural y Colonización, Ing. Llovet, ya se consideró el plan a seguir, mereciendo su franca aprobación, con un ambiente propicio, dado que cada una de ellas tiene un técnico a su frente, con quien se pondrá de inmediato en contacto, sugiriéndole los puntos de vista de esta Comisión y solicitándole su concurso.

6.º—Con la invariable colaboración de la Sección

Cultivo Obligatorio de la Tierra, a cargo del Ing. Sócrates Rodríguez, que con su labor inteligente y sistemática en pro del cultivo de la tierra, prestará la más eficaz colaboración

al éxito de esta campaña.

Se formará un fichero de los agricultores de cada departamento divididos en zonas perfectamente delimitadas, para el mejor conocimiento y control de los cultivos, contratándose estos con los que a juicio de los grónomos Regionales o Administradores de las Colonias sean más capaces y que hayan decidido sembrar una hectárea como mínimo.

Una vez realizada la campaña en los departamentos mencionados, así como en las Colonias del Banco Hipotecario, se continuará en otros, por su orden de importancia que a juicio del señor delegado de los Industriales, merezcan preferente atención, ya por las zonas apropiadas que tengan, ya por la proximidad a los centros industrializadores, bajos, fletes o defensa contra la langosta.

Para que esta campaña sea verdaderamente eficaz, se tendrá en cuenta dos condiciones inherentes al éxito de la misma.

1.º—La simplificación de los trámites a seguir por los que deseen cultivar oleaginosas en sus solitudes de crédito habilitador, de tal forma que su tramitación no constituya un posible obstáculo para que el agricultor se decida.

2.º—Agilizar en lo posible la expedición de semillas, de manera que cada pedido sea despachado dentro del más breve plazo de su llegada a la fábrica.

Se dedicó preferentemente atención al logro de estas condiciones.

### Atendiendo Consultas

#### Sobre cultivo del tártago o ricino

*Uno de Puntas de Maciel* **PIES SOBRE LOS CUADROS DEPE INJERTARSE EL DURAPNERO EN TIERRAS ARCILLOSAS**

*A un agricultor.*

Para tierras muy arcillosas, es decir poco aptas para la plantación de Durazneros, y siempre que se quiera insistir en su cultivo, le aconsejamos utilizar ciruelo Myrabolán o San Julian (ciruelo silvestre); cualquiera de los dos es un magnífico pie sobre el que se puede injertar duraznero.

#### CONSULTE

A esta Sección agropecuaria sobre cualquier tema de carácter rural que le interese. En el próximo número de "JUVENTUD", insertaremos las respuestas.

*Un eterno viajero de las tierras nos visitó el lunes en representación del Instituto Nacional de Ciegos*

los siguientes términos:  
*Reine la luz, la alegría y la felicidad entre los alumnos y profesores de este centro.*

*En la escuela de Varones fué dictada el martes, una clase de geografía, con proyecciones luminosas*

*El tema fué un "Viaje a Río Janeiro"*

*La noche sin fin de la existencia de Gaudencio Gularite, es iluminado por una clara y disciplinada inteligencia*

Gaudencio Gularite, un joven a quien Dios ha privado la luz de sus pupilas visitó, el lunes los centros locales de enseñanza, en representación del Instituto Nacional de Ciegos. Explicó a los alumnos de ambos centros, los métodos de aprendizaje usados en el instituto a que pertenece, significado que los ciegos, también son poseedores de facultades mentales extraordinarias, que los colocan al nivel de cualquier vidente.

Al despedirse del alumnado y personal de enseñanza de los establecimientos que visitó, lo hizo en pa-

El martes fue dictada en la escuela de Varones, una clase extraordinaria de geografía con proyecciones cinematográficas.

Por lo que facilita la enseñanza el método adoptado, creemos haya resultado de muchos provechos para los pequeños escolares, la clase que nos ocu-

## «EL URUGUAYO»

**Jau mandreu Hnos.**

**MUEBLES**

**Recien recibidos**

**Modelos recientes**

**Precios de Catálogo**

**- SARANDI -**

**Establecimiento  
INDUSTRIAL  
“LA PAZ”  
DE  
LUIS A. BIA**

VILLA SARANDI

# Reflejos del Ambiente

## UNA SILUETA POR SEMANA

Joven y hermosa: es este uno de los tantos ricos frutos en que abundan los muchos hogares honestos de Sarandí, que son en verdad, laboratorios de virtud y de belleza.

Ante esta niña de elegancia suma, cuyas tez es blanca como el pensamiento de un niño y sus ojos y sus cabello renegridos para testimonio y orgullo de la raza; acaso el silencio sea más elocuente que las palabras, lo mismo que frente a una magnífica obra de arte. Es un blanco libro esta vida nueva, libro de fina encuadernación, para el cual, los que nos preparamos de saber aquilar los verdaderos valores de la vida, deseamos de todo corazón, que la mano que rubrique sus páginas con los trazos sublimes y terribles del amor, sea inteligente y buena.

Es una Selva el alma de esta joven frondosa de ilusiones; Selva donde las flores del espíritu perfuman el ambiente; Selva que dicen los ecos ha de polblarse de trinos, al embrijo de una voz mensajera de arte y de modulaciones sugestivas para elle—voz que desde nuestros escenarios, el sábado próximo, revelará al público las cualidades de su arte y la galardía de la juventud floridense.

Adivina... adivinador.

## Club Sarandí

El domingo como de costumbre se realizó en el club una animada reunión a la hora de la vermouth y en la que con su habitual gentileza tuvieron a su cargo el repertorio musical Alondra y Maruja Moroni, Boé Osorio y Selva Lerena, Vinos a las señoritas Blanca C. de González, María Celia de Cataldo, Julieta E. de Pastorini, Coralía G. de Botti y las señoritas Gogó y Dora Capdevielle, Selva Lerena, Nenea Rodriguez, Chonga Muracioli, Angélica Bia, Gladis González, Alondra y Maruja Moroni, Nenea Cassani, Bebe Cruz, Olga Arroqui, Chiquita Rodriguez, Menone y Estela Lagasetti, Chola Echeverigaray, Cristina Piñeiro, Chichita Botti, Boé Oso, Rio, Beatris Benivity Rosetti Bia.

## PARA LOS SABAÑONES

## SABAÑOL

Solo EN FARMACIA SARANDI

**Una interesante nota juvenil, constituyó el cumpleaños de Anita Suarez De Giovani**

Celebró el martes su natalicio la jovencita Ana Suarez De Giovani, originando esta grata circunstancia, una animada reunión juvenil que tuvo por marco la elegante residencia que los esposos Suarez De Giovani poseen en las inmediaciones de esta villa, y de la que participó el calificado núcleo de amistades con que Anita cuenta en el ambiente liceal.

La premura de tiempo y la completa falta de espacio, nos impide dar la nómina de los que con este motivo pasaron a saludar a Anita.

## Comentario Senti- metal

Se asegura que la celebración de cierto noviazgo verdadero acontecimiento, ha percutido hondaamente en el espíritu de D. C. que parece sumida en honda pena. Se asegura que esa pena se justifica en una dolorosa desilusión. La aptitud de M. en la vermouth del domingo fué desesperante para ella y un tiempo para S. Con fia mos en que por sobre todas las penas, por sobre todas las desilusiones esta jovencita confortará su espíritu y recordará lo del poeta: Penas de la adolescencia son las que dan sabor a la existencia.

## Forman una parejita ideal

Maruja Moroni y Nené Caorsi. Gladis González y Otilio Biagioni. Beatriz Benoit y Pocho Pereira. Selva Lerena y Mario Pastorini. Muñeca Toreno y Roldano Lerena. Bibi Benoit y Ruben Cabreria. Alondra Moroni y Lito Saco. Chichita Biagioni y Dante Ressia. Zulma Borges y Joaquín Pastorini. Nenea Rodriguez y Tita Asuaga. Chonga Muracioli y Carlos Bidegain.

## Una nueva florcita, abre sus pétalos a la vida

Se llamará Felicia

El hogar de los esposos Pedro Olivero y Emilia Tartaglia, se ha visto alegrado con el advenimiento de un nuevo retoño.

El nuevo vástago que pertenece al sexo femenino, llevará por nombre Felicia.

## Prosiguen con mucho entusiasmo

Los ensayos para el beneficio de la escuela de niñas

Continuan muy adelantados los ensayos para el beneficio de la escuela de niñas.

Esto hace suponer que a no surgir algún imprevisto, el referido festival de beneficencia podrá realizarse el domingo 1º de Setiembre.

## FLORILEGIOS

### MIMILLA FREIRE

De qué jardín ignorado fué transportada esta flor, de un perfume delicado de gracia, ensueño y amor?

### ODILA CAUBARRE

Sus pupilas tienen una vaga nostalgia sutil de finas rosas de Abril bajo las noches de luna.

Príncipe Soñador

**Sabemos que...** N. C. está vacante, pero sabemos también que gusta mucho de M. M. y muy pronto será el comentario del día este nuevo idilio.

Nos extraño mucho que E. S. y A. M. no estuvieran juntos en la vermouth del domingo. Nubes de verano, sin duda, pero que no debieran de existir nunca, ya que el amor es una permanente sucesión de concesiones,

## A UNA MARIPOSA

Oh divina mariposa  
Que posas sobre esta flor  
Palomita venturosa  
Llévale un beso a mi amor

Llévale mucha alegría  
Dile que suya soy  
Y que si toda su alma es mía  
Es suyo mi corazón

Sí quella alma bendita  
No crée en mi amor  
No vuelvas mariposita  
¡Déjame sola con el dolor!

Si te acoge con dulzura  
Tu amado dueño  
Dile hermosa mensajera  
Que el es mi dorado sueño.

Elida Restaino Tarterolo.  
Colón, 1935

## ACROSTICOS

N eneca Rodriguez  
A rístides Scarón  
C alucha Freire  
I bérica Caorsi  
O dila Caubarrere  
N éstor Grajales  
A londra Moroni  
L ily Lerena  
O mar Moreira  
F elipe Botti  
I sipboé Osorio  
C arlos Tamiel  
O rdalia Ibifet  
S iul Berriel

P ocho Pereyra  
E lida Tamiel  
N eca Perdomo  
A lcides Cassani  
R aúl Irigoyen  
O tilio Biaggioni  
L uisito Suárez  
E uclides Tamiel  
N ené Caorsi  
S elva Lerena  
E ster Arroqui  
S usana Capdevielle

sacrificios y, especialmente tolerancia.

Afirman personas muy enteradas que el Nato se propone un nuevo lance de amor y lamentamos hondamente si la suerte le vuelve a fracasar.

Parece que R. M. vive solamente para recordar a Ch. y ya las reuniones sociales no tienen para él los encantos de otrora. Si supiera L. S. con cuánto cariño lo recuerda A. nos visitarán con más frecuencia. total... si la Chiquita ya no piensa solamente en él.

## PARA LOS SABAÑONES

## SABAÑOL

SOLO EN FARMACIA SARANDI

## Cupido dice que...

La linda morocha A. M. estaba muy bien acompañada por un joven montevideano, el domingo del Sarandí-Atlético.

**Doña Josefina Massimino de Rodriguez, falleció el viernes pasado**

La inhumación de sus restos mortales, dio lugar a una expresiva demostración de pesar

Tuvo un doloroso desenlace la enfermedad que desde hacía algún tiempo aquejaba a Doña Josefina Massimino de Rodriguez, quien dejó de existir el viernes último. Vinculada a todos nuestros círculos por lazos de parentesco y amistad, su desaparición enlutó a varias familias de la localidad, en cuya necrópolis fueron depositados sus restos mortales, dando motivo a una elocuente demostración de pesar.

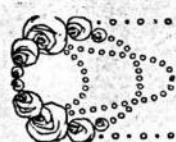
## CENTENARIO

Almacén, Ferretería y Baar

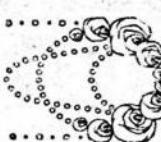
CABRERA ALONSO HNOS.

Av. General Artigas y la Paz

SARANDI



# DEPORTE



## Sarandí continúa siendo imbatible en su field

**El domingo venció a Nacional de Durazno por un tanto a cero. El Partido se desarrolló dentro de un marco de cabalesidad, corrección y entusiasmo deportivo**

Con motivo del Partido realizado el domingo entre Sarandí y Nacional de Durazno, nos fué dado presenciar un espectáculo deportivo que merece calificarse de muy interesante.

A la hora fijada dió comienzo la brega sediéndose de inmediato jugadas que despertaron el entusiasmo de la numerosa concurrencia que marginaba el fiel de Sarandí.

En estas condiciones transcurrió el primer tiempo sin que ninguno de los bandos lograra mover el tanteador, aunque, como decimos las acciones de ambos elevens se sucedían en forma que merecieron arrojar otro resultado.

En el segundo periodo fué recién donde Sarandí mediante un sorpresivo shot a media agua de Pastorini logró vencer a la valla del team visitante, decretando así la derrota de éste por un goal a cero.

## Lima y Cardozo constituyen una zaga de campañillas

En la forma que vienen actuando los backs Cardozo y Lima constituyen una formidable defensa dentro del equipo del club decano.

Y no es accidental la performance que nos sugiere este comentario sino que en lo que va de la actual temporada, se han comportado en forma que los hacen suponer la mejor pareja de backs que actúan en el departamento.

## Los suplentes que actuaron frente a Nacional lo hicieron muy bien

En el partido del domingo actuaron como suplentes Torterolo Recalde y Mattos, desempeñándose cada uno en forma inobjetable.

Pese a ello cabe mencionar al ultimo de los nombrados que sigue demostrando ser un jugador inteligente.

## A Talin todavía le queda rollo

Talin, el aguerrido defensor de Sarandí está pasando por un momento excelente.

Así lo demostró el do-

## Sorprendió la corrección de los jugadores

Pocas veces nos ha sido dado presenciar un match

dónde los jugadores pro-

## COLABORACION

Como lo prometieramos en nuestro número anterior, publicamos hoy los versos en que DON SAMANIEGO hace el desarrollo de la carrera que tantos comentarios ha sugerido.

Lla están los ceis competidores  
Esperando toque de campana  
Salen a las pista con ganas  
Luciendoce su parejero pírraco  
Unos gordos y otros flacos  
Dirijiendoce al partidero

El estarte hordena la partida  
Y aliniarce muchachos  
Que el que se queda parado  
No ce anula la partida

Ce deliza por los palos  
Amadeo bieio y peludo  
Y cuando ce les acerca Machado  
Con rigor y acción. Atropella Arrizón  
Ya con el triunfo asegurado  
Frangini ya resagado  
Por el peso que yeba  
San Juan ya no crehia  
Arrimarse al peloton  
Y surgen de dentro del morton  
El que menos ce crehia  
Ay biene Sabado Bia  
Con su fusta enpuñada y Vi Vi Vi  
Y yega a la colorada por 1/2 cabeza

mingo en el match con Nacional. No dudamos que el veterano jugador todavía le que mucho rollo para exponerlo en los fields.

## Fue buena la labor de Pastorini

Ya frente a Atlético nos demostró poseer condiciones como para desempeñarse con acierto en el difícil cometido de centro forward. Y en el partido que nos ocupa tuvo el premio de sus esfuerzos convertido el único goal de la tarde que se debió a un fuerte tiro por alto y a distancia.

## El juez estuvo acertado

Carlitos Giachero, que tuvo a su cargo la dirección del match, lo hizo en forma correcta y acertada, dando la impresión de que posee condiciones para este cometido.

cedieran con la corrección que lo hicieron los representantes del Nacional de Durazno. Este hecho dejó una inmejorable impresión, puesto que como se sabe es muy raro el encuentro en que no hay petit lios entre los jugadores.

## El wing izquierdo Fernández está lesionado

El popular Pimienta no pudo defender los colores de Sarandí frente a Nacional de Durazno, por encontrarse lesionado de una rodilla.

Según juzgado médico, tendrá que hacer descanso por dos meses, con lo que Sarandí pierde uno de sus mejores patales.

## Sarandí se trasladará el domingo a Florida

TOCALE DIRIMIR SUPREMACIAS CON PEÑAROL DE AQUELLA CIUDAD

Es probable que el domingo próximo se midan en Florida, en un match por el campeonato departamental, nuestro representativo y Peñarol de aquella ciudad.

De esta disputa surgirá uno de los finalistas del actual campeonato, ya que como lo hemos dicho, Atlético, Peñarol y Sarandí llevan una misma colocación.

Para los Sabadones

## Sabado

Solo en Farmacia SARANDÍ

## En esta misma fecha le corresponde actuar a Nacional y Atlético

Otro partido que promete resultar interesante es el que disputaran Atlético y Nacional.

A no surgir algún imprevisto creemos sea el primero de los teams nombrados, el vencedor en esta contienda.

## Guía Profesional

### MÉDICOS

**Dr. A. Machado Ribas**  
MEDICO CIRUJANO PARTERO  
Con preferencia: Medicina General y Niños

**Dr. Abel Sosa García**  
MEDICO CIRUJANO PARTERO  
Calle Estación

**Dr. Lucio M. Pereyra Granotich**  
MEDICO CIRUJANO PARTERO  
Plaza Gallinal (Casa de la Suc. Méndez)

**Dr. Alfredo Sanjuan**  
MEDICO CIRUJANO PARTERO

**Dr. Antonio A. Abab**  
MEDICO CIRUJANO

### DENTISTAS

**Dr. Luis M. Perez**  
CIRUJANO DENTISTA

**Dr. J. Cabreras Bordas**  
CIRUJANO DENTISTAS

### FARMACEUTICOS

**Idemaro Ribas**  
FARMACEUTICO

**Solis L. Celiberti**  
QUIMICO FARMACEUTICO

**Julio Martinez Grajales**  
QUIMICO FARMACEUTICO  
Laboratorista adjunto al Hospital

**Ruben C. Martinez**  
QUIMICO FARMACEUTICO

### INGENIEROS

**Alfredo L. Weis**  
INGENIERO AGRONOMO  
Estudio: Independencia FLORIDA

### ESCRIBANOS

**Angel Raúl Asuaga**  
ESCRIBANO

**Juan M. Osorio**  
ESCRIBANO

**Angel C. Asuaga**  
ESCRIBANO

**Faustino Harrison**  
ESCRIBANO

# PAGINA ESCOGIDA

que el señor RAMON ROMERO cede de su aviso para solaz de nuestros lectores

## EL PAPEL INTELECTUAL DE LA MUJER

Los autores que han escrito acerca del cerebro femenino, empiezan por admitir que hay diferencias congénitas entre el del hombre y el de la mujer. Esta obra casi siempre por instinto, tiene una visión rápida de las cosas que hay delante de ella, de lo que resulta una aptitud especial para las cosas prácticas.

Tienen cualidades que nos faltan, dicen los hombres, cualidades de un encanto particular indecible; pero, en cambio, no saben meditar ni razonar; el estudio lento de las causas y de las abstracciones las desconcierta y las aburre. Su espíritu es ligero; les gustan las ideas que entienden rápidamente; se contentan con entrever las cosas de una manera vaga e indecisa; nada se defin: en las nieblas doradas de su fantasía. Le falta a la mujer espíritu geométrico, pero lo tiene de astucia; no sabe descubrir ni demostrar la verdad, pero la adivina; su razón «entiende», pero no «crea».

### Sentimiento e instinto

Le todo lo dicho se deduce que, cuando se trata de obrar con el instinto, las mujeres serán superiores; pero cuando haya que emplear razones y ciencia, los hombres tendrán la mejor parte. Puede ser que a consecuencia de la igualdad de educación estas diferencias lleguen a desaparecer. En todo caso, se rá lástima que perdiera la mujer las grandes cualidades y privilegios con que ha sido dotada, tratado de adquirir los que hasta ahora han sido del dominio del hombre.

«Dejad toda la ciencia a los hombres» —dice la directora de la Universidad de Los Angeles—, les sienta mejor que a nosotras: tienen demasiadas ideas y demasiadas palabras; no perdamos en ello el sentimiento, que es

nuestra fuerza...»

### En las letras y en las artes

Empezaremos por ver la actuación de la mujer en las letras, que es el campo donde más se ha distinguido. Solo en el estilo epistolar patece haber competido con ventaja, pues en la poesía y en la prosa nunca ha llegado a las altas cumbres, a las que se han elevado un Pascal, un Cervantes, un Dante o un Goethe.

Por lo que toca a las artes plásticas, en la pintura ha demostrado talento, especialmente como retratista, y sin embargo, qué distancia tan grande hay entre las mejores de ellas y un Miguel Angel o un Rafael!

¿Y en la música? Sencillamente, no hay mujeres entre los maestros de la música. No sólo lo ha sido imposible a la naturaleza femenina dotar al mundo de un Bach, de un Beethoven o de un Wagner; las obras de estos maestros son monumentos de fuerza y de genio; hubiéramos podido, al menos, esperar de la mujer obras tiernas, delicadas, y que Chopin o Schumann hubieran encontrado entre ellas algunas rivales; pero ha que convenir en q' habrían esperado en vano.

Lo que se ha dicho del arte musical puede decirse del arte dramático, sin que haya necesidad de citar más ejemplos.

Hay, sin embargo, ciertas de mostraciones del arte, en las cuales la capacidad de la mujer no es menor que la del hombre —hablo de la interpretación—, para lo cual no necesita crear sino que con su sensibilidad y fina inteligencia sabe comprender y expresar perfectamente las obras de otros.

### En la ciencia

Si estudiamos lo que ha hecho la mujer en beneficio de la ciencia, convendremos en que

no ha inventado ni el álgebra ni el telescopio. Ningúñ descubrimiento matemático ni teoría metafísica se le debe. Inteligentes como intérpretes y discípulas, su poder termina en donde comienza la creación.

La ciencia tiene, empero, mu chísimo que agrader a la eficaz e inteligente colaboración de la mujer. Es incontestable que la educación que hasta ahora se le ha dado no ha sido propicia a su desenvolvimiento intelectual. Parece que los hombres, con un fin maquínico, sintiéndose inferiores en tantos puntos, han estado muy satisfechos de dejarla en su ignorancia.

Sea bueno o malo el movimiento que actualmente lleva a la mujer a los estudios superiores, es ya imposible detener su marcha, y lo único que pueden hacer sus contrarios es moderar su paso. Los profesores concuerdan en que han encontrado en los estudiantes aplicación y celo, sostenidos por una dosis de amor propio.

### ¿Cuál en su capacidad?

¿Es su capacidad igual a la del hombre? Aquí es donde hay divergencias de opiniones. Escuchemos a Valéry: «La mujer está condonada a la mediocridad en lo que concierne a los trabajos del espíritu». ¿O bien su impotencia proviene de largos siglos de pasividad? En el primer caso, tendría un estigma fisiológico. En el segundo, las costumbres adquiridas durante tanto tiempo serían muy difíciles de desarraigar. Esta transformación que se va a operar en la mujer cambiará de una manera progresiva sus capacidades intelectuales y sus ambiciones. Ambiciones justas, pues, aspirando a tomar parte e las manifestaciones de orden espiritual, serán ciertamente benéficas a la humanidad».

(De "Revue de France París")

ESTABLECIDO EN ENERO 16 DE 1935

EN LA VENTA DE

COMESTIBLES - SARNIFUGOS - MA-  
QUINAS AGRICOLAS - CUEROS VA-  
CUNOS - PIELES LANARES - SIL-  
VERSTRE - CEREALES - FORRAJES -  
AVES - HUEVOS



- SARANDI -

ESTABLECIDO EN JULIO DE 1935

CON

Estación de Servicios  
TEXACO

VENTA - Nafta - Aceites - Grasas  
TEXACO - Cubiertas Continental - Baterías Willard,

SERVICIO NOCTURNO